



## 個人資料保護規章

Club Med SAS 在巴黎企業及公司註冊處登記，編號 572 185 684，包括個別分公司及關係企業（以下合稱為「Club Med」或「我們」），認為保護您的個人資料，並確保嚴格遵守與隱私保護及個人資料處理有關的規定很重要，尤其是歐洲在個人資料處理方面與保護自然人及此類資料自由移動有關的規定（2016 年 4 月 26 日歐盟第 2016/679 號規定）、1978 年 1 月 6 日的法國資料保護法、CNIL<sup>1</sup>的建議，以及在您國家的相關適用規定（以下稱「有效法律」）。

本個人資料保護規章（以下稱為「本規章」）之目的在於說明資料控制方 Club Med 在何時和如何蒐集、使用，以及揭露您寄給我們的某些個人資料（以下稱「資料」），以回覆您的要求，並優化改良我們的服務品質。

1. 何時適用本規章？
2. Club Med 蒐集哪些資料？
3. Club Med 如何使用蒐集的資料？
4. Club Med 使用哪些 cookies？
5. Club Med 會保存您的資料多久？
6. 哪些類別的對象會收到您的資料？
7. 處理您的資料之法律基礎為何？
8. 您擁有哪些權利？
9. 您的資料是否會轉移至歐盟境外？
10. 由 Club Med 保護您的資料
11. 修改規章

### 1. 何時適用本規章？

在下列情況下，本規章會說明如何蒐集、處理及使用您的資料：

- 您向 Club Med 訂購假期時，
- 您瀏覽 Club Med 的網站或手機應用時（以下稱「網站」），
- 您訂閱 Club Med 電子報（產品與特惠資訊）以及客製內容時，
- 您聯繫我們的客戶服務部門時，

---

<sup>1</sup>法國資料保護局

- 您參加我們的競賽活動時。

## 2. Club Med 蒐集哪些資料？

### 2.1 直接寄給我們的資料

您會在下列情況下提供資料給我們：

- 您在網站上註冊填寫與您的帳戶有關之各類表格或上載資料，
- 您訂購假期，
- 您參加競賽活動，
- 您完成 Club Med 問卷，
- 您與客戶服務部門溝通。

提供之資料可能包含您的：

- 姓名，
- 出生年月日，
- 性別，
- 郵寄地址，
- 電子郵件信箱地址，
- 電話號碼，
- 付款方式，
- 訂購紀錄。

您為他人訂購假期時提供的任何資料，也適用相同的規定，因此，您同意在揭露資料之前，應取得該等他人的事先同意。

您可以選擇不揭露某些資訊給我們，但是，此項選擇可能會導致您無法使用我們的服務。資訊蒐集表格中標示星號的部分，是為了提供我們的服務必須取得之資料。

### 2.2 自動蒐集的資料

在瀏覽網站時，Club Med 可能會嚴格遵守有效法律及您的權利，蒐集下列資料：

- 您用於造訪我們之服務的操作系統、瀏覽器或設備（電腦、平板、智慧手機）的功能，

- 您的地點，例如您的 IP 地址，
- 您的網站瀏覽路徑以及與網站內容的互動，例如瀏覽的網頁、使用的搜尋關鍵字、瀏覽網站的頻率、點擊的廣告。

### **3. Club Med 如何使用蒐集的資料？**

此類瀏覽資料透過 cookie 蒐集。關於 cookie 的詳細資料，請參考第 4 點問題。

#### **3.1 外部來源資料**

我們也可能會透過第三方蒐集資料，包括（尤其是）您使用第三方帳戶登記或登入我們的服務時，我們可能會透過社群媒體蒐集資料。當您進行上述使用時，相關第三方會將資料轉寄給我們。

我們會使用、儲存及處理您的資料，用於處理您的要求、管理我們的商業關係，以及優化我們的服務和工具，以創造與維持更安全的環境，並遵守我們的法定義務。

#### **3.2 執行契約**

我們將會使用您的資料，管理您的假期訂購以及提供各種相關服務。

特別是，我們會使用您的資料處理付款，以及透過簡訊、電子郵件或其他方法，將我們雙方之間的契約履行進度通知您（關於您的旅程、任何交通延遲、提供的額外服務等）。

我們可能會使用商業合作方代表我們提供某些服務，做為我們商業活動的一部分。

例如，我們沒有自己的飛機、火車或巴士，而必須與各類承運人簽約，以便為您提供往返各個度假村的交通工具。因此會將您的某些資料（姓名、出生年月日等）提供給承運人，以簽發機票或車票給您。

我們的業務合作方僅會為了提供您要求之服務的目的而使用您的資料，不會為其他目的而使用。他們必須嚴格遵守現有法律處理您的資料。

#### **3.3 提供您造訪網站及某些服務**

我們透過您提供的資料識別您的身分，以進入您的帳戶。僅有經認證的人員可以進入您的帳戶。

### **3.4 寄發 Club Med 電子報及客製內容給您**

若是您於訂購假期、在網站上設置帳戶或後續時點，勾選或填寫表格以同意收取 Club Med 電子報（Club Med 產品及商業方案的相關資訊）和客製內容時，我們可能會依據您的偏好，使用您的資料寄發下列各項給您（尤其是透過電子郵件、簡訊、電話或信函）：

- 網站的相關資訊，
- 邀請您參加可能感興趣的 Club Med 活動，
- 我們的方案之相關資訊，
- 本規章或安全措施的更新資訊。

當您想要停止收到 Club Med 集團的商業方案及通訊時，可以隨時透過下列方式取消訂閱：  
(i) 點擊取消訂閱連結或 Club Med 通訊中說明的反對流程，或(ii) 與我們聯繫（參見下列第 6 點）。您也可以所在國家登記相關的「拒絕來電」，以反對收到行銷電話。

我們也可能會使用您的資訊，寄發您可能感興趣之第三方網站或社群媒體平台上的廣告資訊給您。更多的相關資訊，我們建議您閱讀第三方網站及／或平台上與使用您的資料有關的條款。

### **3.5 背景分析目的**

我們也可能會處理您的資料，以進行背景分析。

背景分析會自動處理您的資料，以分析、預期及評估您的興趣和偏好，以寄發適合您的特定需求之客製內容及商業方案給您。

Club Med 僅會將您的資料分享給第三方服務供應商，以確認您的背景與偏好，以及寄發更多相關的 Club Med 內容給您。Club Med 不會將您的資料揭露給商業合作方。

您可以隨時進入帳戶或聯繫我們（參見以下第 6 點），反對為了進行背景分析之目的而使用您的資料。

### **3.6 優化網站及我們的服務**

我們使用您的資料進行分析、技術測試（包括將您的資料匿名化）及複製資料，以改良與優化網站及客製化我們的工具和服務，例如確保我們顯示的內容適合您的設備，或使用更安全的主機儲存您的資料等。

### **3.7 處理申訴**

在您透過電話或使用網站上的聯繫表格，或 Club Med 提供的任何其他方法（社群媒體、聊天等）與我們的客戶服務部門聯繫時，我們會為了下列各項而使用您的資料（包括在您事先同意下進行來電錄音）：

- 答覆及解決您的申訴，
- 追蹤及後續管理您的申訴，
- 改善客戶服務。

### **3.8 內部統計調查**

我們可能會使用您的資料，進行各類統計分析及／或邀請您參加調查。

### **3.9 確保遵守法律及司法義務**

您的資料可能使用於下列各方面：

- 回覆行政或司法機關、執法代表人、法院人員的要求，或遵守司法決定，
- 確保遵守我們的一般銷售條件與條款以及本規章之規定，
- 保護我們的權利及／或賠償我們的可能受到的損害或減輕其後果，
- 避免任何違反有效法律的行為，尤其包括避免詐欺風險。

### **3.10 管理您參與競賽活動**

當您參與競賽活動時，將會提供某些資料給我們，而這些資料對於您的參與及我們發出獎項而言很重要。

我們可能會在您事先明確同意下，使用此資料寄發 Club Med 電子報（Club Med 產品及商業方案的相關資訊）及客製內容給您。

## **4. Club Med 使用哪些 Cookie？**

### **4.1 什麼是 cookie？**

在您使用本網站時，Club Med 可能會在您的電腦（或平板等）瀏覽器檔案中放置一個稱為「cookie」的文字檔案。當 Cookie 啟動之後，將會在您下一次造訪時識別您的電腦。在您每一次造訪本網站時，都會儲存您前一次造訪的設定。

## 4.2 Club Med 使用哪些 cookie？

Club Med 使用本規章附件中列載的 cookie。

### a) 提供要求之服務需要的 Cookie

Club Med 可能必須使用 cookie，為您提供要求的服務及／或資訊，尤其包括下列各項：

- 瀏覽身分 cookie，
- 購物車 cookie，
- 認證 cookie，
- 瀏覽流量平衡 cookie，
- 用戶介面客製 cookie，
- 分析（或統計）cookie，

從統計 cookie 中所蒐集的資料，不會與其他處理（或之前已匿名化）的資料交叉對照，僅會用於蒐集與用戶在本網站上之行為有關的匿名化資訊。

這些 cookie 不會用於追蹤用戶在造訪我們網站之後的瀏覽行為，也不會用於確認用戶的地理位置。

您可以關閉使用 cookie，尤其是統計用的 cookie（參見「關閉 cookie」）。

### b) 改良及客製 cookie

某些 cookie 是用於分析、優化及客製您的瀏覽經驗。Cookie 同時會用於依據第 3.4 條規定的條件與條款，自動處理您的資料。Cookie 僅會置入您事先明確同意的設備上。

### c) 改良及客製 cookie

當您瀏覽本網站時，第三方 cookie（由通訊代理商、測量公司、目標性廣告服務供應商等）可能會允許第三方在 cookie 壽命期間內進行下列各項：(i) 蒐集本網站用戶的相關瀏覽資訊，以及(ii) 依據您的興趣發布廣告內容。第三方 cookie 是依據第三方的相關 cookie 管理政策進行設定及使用。

### 4.3 您可以如何關閉／封鎖 cookie？

您可以變更瀏覽器設定，以關閉／封鎖 cookie。

您可以接受所有的 cookie，或可以將您的瀏覽器設定為在主機希望放置 cookie 時顯示訊息，您也可以關閉所有的 cookie。請注意，如果您關閉所有的 cookie 時，可能無法使用我們的部分網站或服務。

想要關閉 cookie，請參照附件之指示操作。

## 5. Club Med 會保存您的資料多久？

一般來說，您的資料僅會在操作資料蒐集需要的時間內進行保存。

Club Med 係依據資料的種類，在下列期間內保存資料：

- 依據第 2.1 條之規定直接寄給我們的資料，將會在處理資料需要的時間內保存，
- 瀏覽資料最多保存 13 個月，
- 潛在客戶資料是自 Club Med 初次與您聯繫之日起，最多保存三年，
- 您在行使存取或修改資訊之權利時寄給我們與身分文件有關的資料，最多保存 12 個月，
- 為處理資料當事人行使反對電子行銷之權利而提供的資訊，係自行使權利開始起，最多保存三年。

我們也可能會依據要求刪除您的資訊。

請注意，在上述期間結束或收到您的刪除要求後，可能會為了遵守法規、會計及稅務義務，在相關之有限期間及／或任何法律糾紛期間內保留您的資料。

## 6. 哪些類別的對象會收到您的資料？

我們可能會將您的資料分享給各種類別的第三方，尤其是下列第三方：

- 我們的關係企業，以提供您要求的服務或依據相關法律擔任資料處理人，

- 我們的商業合作方、供應商及／或資料處理商，將依據我們的指示，代表我們為第 2 條所列之目的處理您的資料（包括特定承運人、保險公司、海關、當地服務供應商、金融機構、技術資料處理商等）。我們會特別注意確認此類第三方可提供充分的擔保，確保您資料受到保護及安全，
- 適當授權的法國或外國機關，尤其是依據法律程序或資料傳輸要求。

## 7. 處理您的資料之法律基礎為何？

我們是依賴各種法律基礎，依據有效的法律處理您的資料，包括：

- 您之前為第 3 條列出之任一目的而明確同意處理資料，
- 履行您與我們簽訂的契約，
- 遵守法定義務或進行抗辯的法律程序，
- Club Med 追求的合法利益，
- 為保護您的重要利益。

## 8. 您擁有哪些權利？

### 8.1 您的存取、修改、刪除及拒絕權

您可以要求我們存取、修改、更新或刪除您的個人資料。

您可以行使反對處理您的資料之權利。

### 8.2 您在資料移動方面的權利

移動權利允許您收回您的某些個人資料，即：

- 第 2.1 條規定直接提供給我們的資料，
- 第 2 條規定因為您使用網站而產生的資料，

我們會在您提出要求時，盡力在合理之期間內回覆您的要求，且不會超過法律規定的期限。



### 8.3 確認您的資料之後續情況的權利

您有權在關閉您的帳戶之後，建立如何保留、刪除或揭露您的資料之一般性或特定的規範。

### 8.4 聯繫

您僅需要寄發隨附您的身分證件影本之信函給 Club Med 資料保護負責人，以提出要求，即可行使您的權利：

[ Club Med 資料保護負責人 ]

Club Méditerranée (Club Med) Hong Kong Ltd  
香港灣仔告士打道 77-79 號富通大廈 26 樓 B 室

若是您認為您的權利未受到尊重時，可以隨時發送信函給上述 Club Med 資料保護負責人，向 Club Med 資料保護負責人提出申訴。

您也可以向您國家的主管機關提出申訴。

## 9. 您的資料是否會轉移至您所屬的國家境外？

我們可能會為本規章指明之目的，將您的資料轉移至您所屬的國家境外。

在轉移您的資料時，我們會確保依據歐盟及您所屬國家規定的保護等級，保護您的資料。

移轉對象僅限歐盟確認可為資料提供充分保護的國家。

若資料是移轉至未提供充分之資料保護的國家時，Club Med 集團及其合作方或服務供應商同意，您可以發送信函至上述地址給 Club Med 資料保護人，要求執行適當的保證以規範移轉（例如歐盟標準契約條款）。

## **10. 由 Club Med 保護您的資料**

Club Med 承諾，確保託管資料的完整性與可靠性，包括在所有的實體、組織及物流方面，採取需要的措施，避免資料遭到任何變更或銷毀，並確保僅有經授權處理資料的人員可以存取資料。

## **11. 修改規章**

如果相關法律發生變更時，Club Med 可能需要修改本規章。若有任何修改，則將於本頁面公布。

*2018 年 5 月 21 日最新更新*